

EUROLANGUAGE

Sudski tumači i prevoditelji

Zagreb, Ogrizovićeve 34/1

Tel./fax: 00385 (0) 1 38 20 122

e-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

*Ovaj prijevod sastoji se od
3 stranice*

Br. Ov.: 599/2026

Datum: 30. srpnja 2026.

***Ovjereni prijevod
s njemačkog i slovenskog jezika***





REPUBLIKA AUSTRIJA
SUDSKI REGISTAR

FB

Na dan: 27.7.2026.

Izvadak s aktualnim podacima

FN 340525 y

Osnova ovog Izvoda je Glavna knjiga dopunjena podacima iz Zbirke isprava.
Posljednji upis proveden je 31.10.2025. pod brojem upisa 26
Nadležni je sud Zemaljski sud Klagenfurt

TVRTKA

1 Rheinland Elektro Maschinen GmbH /d.o.o./
Austrija

PRAVNI OBLIK

1 Društvo s ograničenom odgovornošću

SJEDIŠTE u

9 političkoj općini Klagenfurt am Wörthersee

POSLOVNA ADRESA

14 Bahnhofplatz 5 TOP 9
9020 Klagenfurt am Wörthersee

POSLOVNA GRANA

1 Maloprodaja i veleprodaja robe različitih vrsta, prijevoz i isporuka robe
te obavljanje svih drugih s tim povezanih poslovnih djelatnosti koje su
dopuštene prema austrijskom pravu.

KAPITAL

1 100.000,00 EUR

DATUM ZAVRŠNOG RAČUNA

1 31. siječnja

ZAVRŠNI RAČUN (zadnji upisan; za ostale pogledati povijest)

26 na dan 31.12.2024. predan 30.09.2025.

OVLAŠTENJE ZA ZASTUPANJE

1 Ako je imenovano više direktora, društvo zastupaju dva direktora
zajedno ili jedan direktor i prokurist.
Ako je imenovano više direktora Glavna skupština može na temelju odluke
dodijeliti pojedinačno ovlaštenje za zastupanje.

1 Izjava o osnivanju društva
od 01.09.2009.

001

2	Odluka Glavne skupštine od 6. 10. 2010. Izmjena Izjave o osnivanju društva u točkama šest i devet.	002
6	Odluka Glavne skupštine od 23. 7. 2012. Izmjena Izjave o osnivanju društva u točki ''Drugo''.	003
9	Odluka Glavne skupštine od 13. 6. 2013. Izmjena Izjave o osnivanju društva u točki 2.	004
	DIREKTOR/ICA (s gledišta trgovačkog prava)	
E	Miha Prebil, rođ. 08.02.1983. zastupa samostalno od 13.06.2013.	
9	PROKURIST/ICA	
C	Andreja Rakusa, rođ. 15.09.1974. zastupa samostalno od 06.12.2010	
3		
	ČLAN/ICA DRUŠTVA	TEME LJNI ULOG
B	Rheinland Elektro Maschinen Group, proizvodnja in trgovina /proizvodnja i trgovina/ d.o.o.	UPLAĆENO NA IME ULOGA
12	47.620,00 EUR	
12		47.620,00 EUR
F	REM Maschinen Group, proizvodnja in trgovina d.o.o.	
12	52.380,00 EUR	
12		52.380,00 EUR
	Zbroj: -----	100.000,00 EUR
		100.000,00 EUR

--- OSOBE ---

1	B	Rheinland Elektro Maschinen Group, proizvodnja in trgovina d.o.o.
12		(1546082000)
		Sjedište u Komendi
12		Društvo s ograničenom odgovornošću
		Poslovna cona Zeje pri Komendi,
		Pod lipami 10
		SVN-1218 Komenda
3	C	Andreja Rakusa, rođ. 15. 9. 1974.
3		Sp. Scavnica 57a
		SVN-9250 Gornja Radgona
9	E	Miha Prebil, rođ. 08. 2. 1983.
		12 Ljubljanska cesta 15 C
		SVN-1240 Kamnik
12	F	REM Maschinen Group, proizvodnja in trgovina d.o.o.
12		(6493521000)
		Sjedište u Komendi
		Društvo s ograničenom odgovornošću
12		Poslovna cona Zeje pri Komendi,
		Pod lipami 10
		SVN-1218 Komenda

----- PREGLED PROVEDENIH UPISA -----

Zemaljski građanski sud u Grazu

- 1 upisano 17. 3. 2010. predmet 47 Fr 193/10 w
Zahtjev za novi upis tvrtke zaprimljen 21. 1. 2010.
2 upisano 30. 11. 2010. predmet 47 Fr 4031/10 p
Zahtjev za upis promjene zaprimljen 06. 10. 2010.
3 upisano 21. 12. 2010. predmet 47 Fr 5130/10 f
Zahtjev za upis promjene zaprimljen 15. 12. 2010.
6 upisano 30. 8. 2012. predmet: 47 Fr 7203/12 x
Zahtjev za upis promjene zaprimljen 24. 7. 2012.

Zemaljski sud u Klagenfurtu

- 9 upisano 21. 6. 2013. predmet: 5 Fr 4920/13 g
Zahtjev za upis promjene sjedišta zaprimljen 13. 6. 2013.
12 upisano 14. 4. 2015. predmet: 5 Fr 761/15 h
Zahtjev za upis promjene zaprimljen 23. 3. 2015.
14 upisano 16. 4. 2016. predmet: 5 Fr 411/16 b
Zahtjev za upis promjene zaprimljen 10. 2. 2016.
26 upisano 31. 10. 2025. predmet: 5 Fr 5927/25 v
Godišnji račun predan elektroničkim putem zaprimljen 30. 9. 2025.

-----INFORMACIJA AUSTRIJSKE NACIONALNE BANKE-----

na dan 27.07.2026. važeći identifikacijski broj: 9742760

/Tekst na engleskom jeziku ispušten/

na dan 27.07.2026. važeći EUID: ATBRA.340525-000

	Datum/vrijeme	2026-07-27T13:23:03+02:00
	Napomena	Ovaj dokument je elektronički potpisan. Čak i ispis ovog dokumenta ima dokaznu vrijednost javne isprave.
	Informacija o provjeri	Informacije o provjeri elektroničkog pečata, odnosno elektroničkog potpisa dostupne su na: http://kundmachungen.justiz.gv.at/justizsignatur

Stranica 3 od 3

Ja, Mihaela Užar, prof., stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, imenovana rješenjem ministra pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/23-01/671, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-08, od 15. veljače 2024. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom i slovenskom jeziku.

Rijeka, 30. srpnja 2026. godine
Br.-Ov.: 599/2026

Mihaela Užar, prof.



Stichtag 27.7.2026

Auszug mit aktuellen Daten

FN 340525 y

Grundlage dieses Auszuges ist das Hauptbuch ergänzt um Daten aus der Urkundensammlung.

Letzte Eintragung am 31.10.2025 mit der Eintragsnummer 26
zuständiges Gericht Landesgericht Klagenfurt

FIRMA

- 1 Rheinland Elektro Maschinen GmbH
Österreich

RECHTSFORM

- 1 Gesellschaft mit beschränkter Haftung

SITZ in

- 9 politischer Gemeinde Klagenfurt am Wörthersee

GESCHÄFTSANSCHRIFT

- 14 Bahnhofplatz 5 TOP 9
9020 Klagenfurt am Wörthersee

GESCHÄFTSZWEIG

- 1 Einzelhandel und Großhandel mit Waren verschiedener Art sowie
Transport und Lieferung der Ware sowie jede andere damit
verbundene Geschäftsaktivität, welche nach österreichischem
Recht erlaubt ist.

KAPITAL

- 1 EUR 100.000

STICHTAG für JAHRESABSCHLUSS

- 1 31. Dezember

JAHRESABSCHLUSS (zuletzt eingetragen; weitere siehe Historie)

- 26 zum 31.12.2024 eingereicht am 30.09.2025

VERTRETUNGSBEFUGNIS

- 1 Die Gesellschaft wird, wenn mehrere Geschäftsführer
bestellt sind, durch zwei Geschäftsführer gemeinsam oder
durch einen von ihnen gemeinsam mit einem Prokuristen
vertreten.
Die Generalversammlung kann, auch wenn mehrere Geschäfts-
führer bestellt sind, einzelnen von ihnen selbständige
Vertretungsbefugnis erteilen.

- 1 Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft
vom 01.09.2009

001

- 2 Generalversammlungsbeschluss vom 06.10.2010 002
 Änderung der Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft
 in den Punkten Sechstens und Neuntens.
- 6 Generalversammlungsbeschluss vom 23.07.2012 003
 Änderung der Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft
 in dem Punkt "Zweitens"
- 9 Generalversammlungsbeschluss vom 13.06.2013 004
 Änderung der Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft
 im Punkt Zweitens

GESCHÄFTSFÜHRER/IN (handelsrechtlich)

- E Miha Prebil, geb. 08.02.1983
 9 vertritt seit 13.06.2013 selbständig

PROKURIST/IN

- C Andreja Rakusa, geb. 15.09.1974
 3 vertritt seit 06.12.2010 selbständig

GESELLSCHAFTER/IN STAMMEINLAGE HIERAUF GELEISTET

- B Rheinland Elektro Maschinen Group,
 proizvodnja in trgovina d.o.o.
 12 EUR 47.620
 12 EUR 47.620
- F REM Maschinen Group, proizvodnja in
 trgovina d.o.o.
 12 EUR 52.380
 12 EUR 52.380

 Summen: EUR 100.000 EUR 100.000

--- PERSONEN -----

- 1 B Rheinland Elektro Maschinen Group,
 proizvodnja in trgovina d.o.o.
 12 (1546082000)
 Sitz in Komenda
 Družba z omejeno odgovornostjo
 12 Poslovna cona Zeje pri Komendi,
 Pod lipami 10
 SVN-1218 Komenda
- 3 C Andreja Rakusa, geb. 15.09.1974
 3 Sp. Scavnica 57a
 SVN-9250 Gornja Radgona
- 9 E Miha Prebil, geb. 08.02.1983
 12 Ljubljanska cesta 15 C
 SVN-1240 Kamnik
- 12 F REM Maschinen Group, proizvodnja in
 trgovina d.o.o.
 12 (6493521000)
 Sitz in Komenda
 Družba z omejeno odgovornostjo
 12 Poslovna cona Zeje pri Komendi,
 Pod lipami 10
 SVN-1218 Komenda

Landesgericht für ZRS Graz

1	eingetragen am 17.03.2010	Geschäftsfall	47 Fr	193/10 w
	Antrag auf Neueintragung einer Firma	eingelangt am 21.01.2010		
2	eingetragen am 30.11.2010	Geschäftsfall	47 Fr	4031/10 p
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 06.10.2010		
3	eingetragen am 21.12.2010	Geschäftsfall	47 Fr	5130/10 f
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 15.12.2010		
6	eingetragen am 30.08.2012	Geschäftsfall	47 Fr	7203/12 x
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 24.07.2012		

Landesgericht Klagenfurt

9	eingetragen am 21.06.2013	Geschäftsfall	5 Fr	4920/13 g
	Antrag auf Sitzverlegung	eingelangt am 13.06.2013		
12	eingetragen am 14.04.2015	Geschäftsfall	5 Fr	761/15 h
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 23.03.2015		
14	eingetragen am 16.04.2016	Geschäftsfall	5 Fr	411/16 b
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 10.02.2016		
26	eingetragen am 31.10.2025	Geschäftsfall	5 Fr	5927/25 v
	Elektronische Einreichung Jahresabschluss/Konzernabschluss			
	eingelangt am 30.09.2025			

INFORMATION DER ÖSTERREICHISCHEN NATIONALBANK

zum 27.07.2026 gültige Identnummer: 9742760

BUSINESS REGISTER INTERCONNECTION SYSTEM IDENTIFIKATION

zum 27.07.2026 gültige EUID: ATBRA.340525-000

Seite 3 von 3

